

„BALANȚA” — sub semnul redefinirii

uncii vechi vocații

*Inceput de drum,
inceput de istorie...*

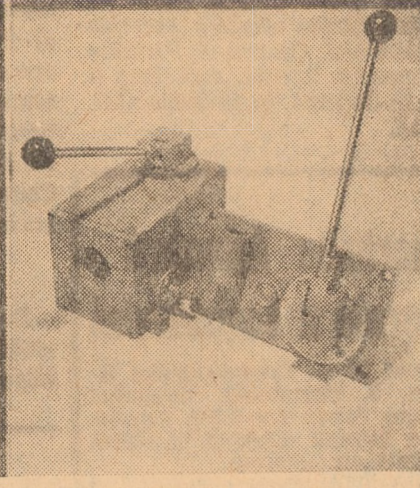
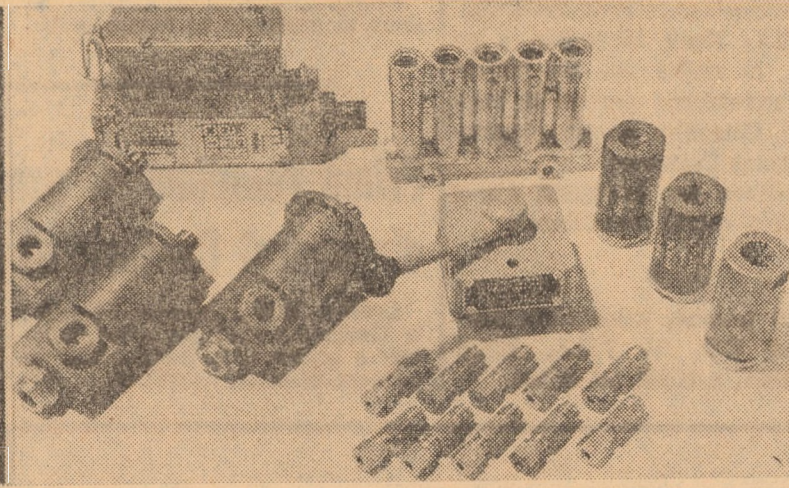
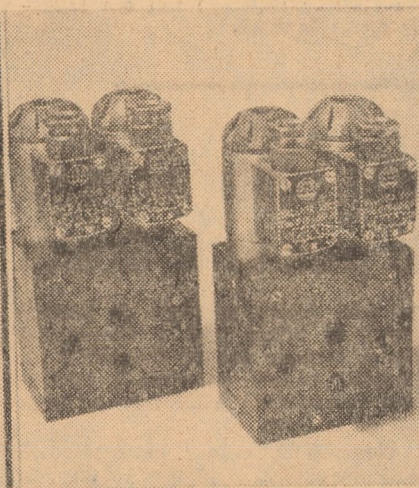
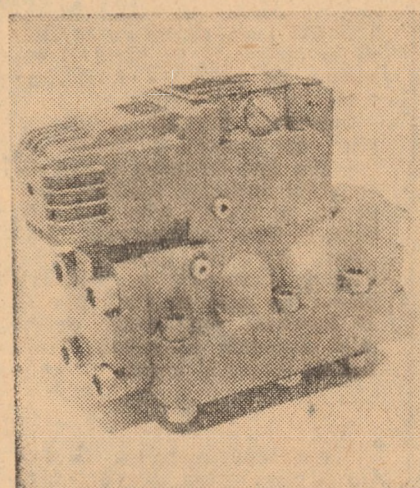
Decembrie 1973... Cite luni sint de cind scriam la timpul viitor despre marea și moderna secție de elemente hidropneumatice a întreprinderii „Balanta”, ea însăși o uzină în devenire? Pe atunci nu dispuneam în sursele de date pe care mi le adunaserăm conștiincios, de prea multe puncte de reper. Ce se putea spune? Că e vorba de un domeniu industrial absolut nou, că el circumscrie o fabricație de importanță națională, că ponderea sa va fi în final în producția totală a întreprinderii sibiene de peste 50 la sută.

Au trecut lunile aducînd cu ele febra punerii în funcțiune, necunoscutele începutului. Peste toate acestea, azi, la sfîrșitul lui decembrie '73 avem cîștigat repere în plus, cîteva certitudini. Lucrul de muncă se încheie, gîg pe zi ce trece. Au fost livrate primele loturi de produse purtînd pe ele emblema „Balantei”. Cu două zile în urmă se întocmeau note de predare pentru 24.000 de injectoare de ulei. Mai multe mii de distribuitor hidraulici tip DN 10 își etaleau vopselele proaspăt înaintea primului lor drum către beneficiari.

Este necesară precizarea că fiecare din aceste noi produse reprezintă practic concretizarea a tot ceea ce s-a realizat mai valoros pe plan mondial în domeniul a cărui explorare se află doar la primii pași în țara noastră. Subliniem acest lucru din dorința de a accentua și mai mult asupra complexității și importanței lucrurilor care se petrec astăzi pe cea mai tîrnăvă platformă industrială sibiiană. Produsele noi care au părăsit acum standurile de probă reprezintă nu numai izbînda firească a noului Semnificației acestui act de creație înmărmă în realitate domeniul mult mai larg, care ține de afir-

marea industriei sibiene în țară și peste hotare, de mîndria muncitorilor de pe aceste meleaguri de a fi primii care realizează astfel de produse, la nivelul unor exigențe pe care puține ramuri sau sectoare industriale le pretind. Această nouă secție reprezintă amputea spune în trei vorbe semnul sigur al consacrării. O consacrară care cuprinde întreg procesul de fabricație, de la concepție, pînă la execuție. De altfel, mi se pare semnificativ faptul că deși hala n-ă fost terminată bine, în cîteva din încăperile sale de la etaj s-au instalat deja mesele proiectanților, iar de pe ușa lipsește numai firma: atelierul de proiectări pentru elemente hidropneumatice.

Așadar, pe platforma industrială cea mai nouă a Sibiului, la timpul prezent numai fapte remarcabile și certitudini! Ce ne aduce viitorul? Nu ne vom hazarda în prea multe comentarii pur și simplu pentru că ne-am găsi din nou într-o zonă fără suficiente puncte de reper. Totuși... În iulie 1975, cînd noua secție își va întări puterea și va atinge capacitatea maximă, valoarea producției sale va fi echivalentă cu cea de astăzi a întregii „Balante”. Numărul de muncitori se va apropia atunci de cel pe care îl are azi binecunoscuta unitate sibiiană, din care mai mult de o treime va fi formată din femei. Ca să nu mai vorbim de gama sortimentală ce va satisface unele sectoare de vîrf ale economiei noastre: construcția mașinilor unelte și a mașinilor rutiere. Pe scurt, la prezent-i mare, mare viitor! Un viitor alături de apropiat incit oamenii de azi al uzinei îl întăresc prin scurgerea anilor și care va realiza ceea ce pîrea aproape imposibil pentru un din unitățile cele mai vechi ale burgului nostru — regenerarea ei completă prin redimensionarea și redefinirea unei vocații pe care mulți o credeau sortită veșniciei.



Premierele anului 1973

● Balanța analitică de 200 g.

— domeniul de cîntărire: 0,005 g—200 g
— precizie: $\pm 0,001$ g

● Balanța de persoane de 130 kg.

— utilizare casnică
— domeniu de cîntărire: 5 kg—130 kg

● Balanța semiautomată de 10 kg.

— domeniu de cîntărire: 10 g—10 kg.

● Basculă de persoane de 150 kg, tip modernizat

— un nou dispozitiv bazat pe un sistem de cîntărire care îmbunătățește considerabil estetica produsului

● Injectorul de ulei și distribuitorul DN-10 cu curent alternativ și continuu.

— premiere tehnice absolute în țara noastră realizate la noua secție de hidropneumatică.

Memento 1974

● Sarcinile de plan pe primele trei ani ai cincinalului au fost îndeplinite la 20 noiembrie a.c.

● Peste 5 milioane lei beneficii.

● Planul anual de export s-a realizat cu o lună înainte de termen, livrîndu-se suplimentar produse în valoare de 1,4 milioane lei valută.

● O producție globală suplimentară de 5 milioane lei.

● Producția marfă suplimentară se ridică la 4 milioane lei.

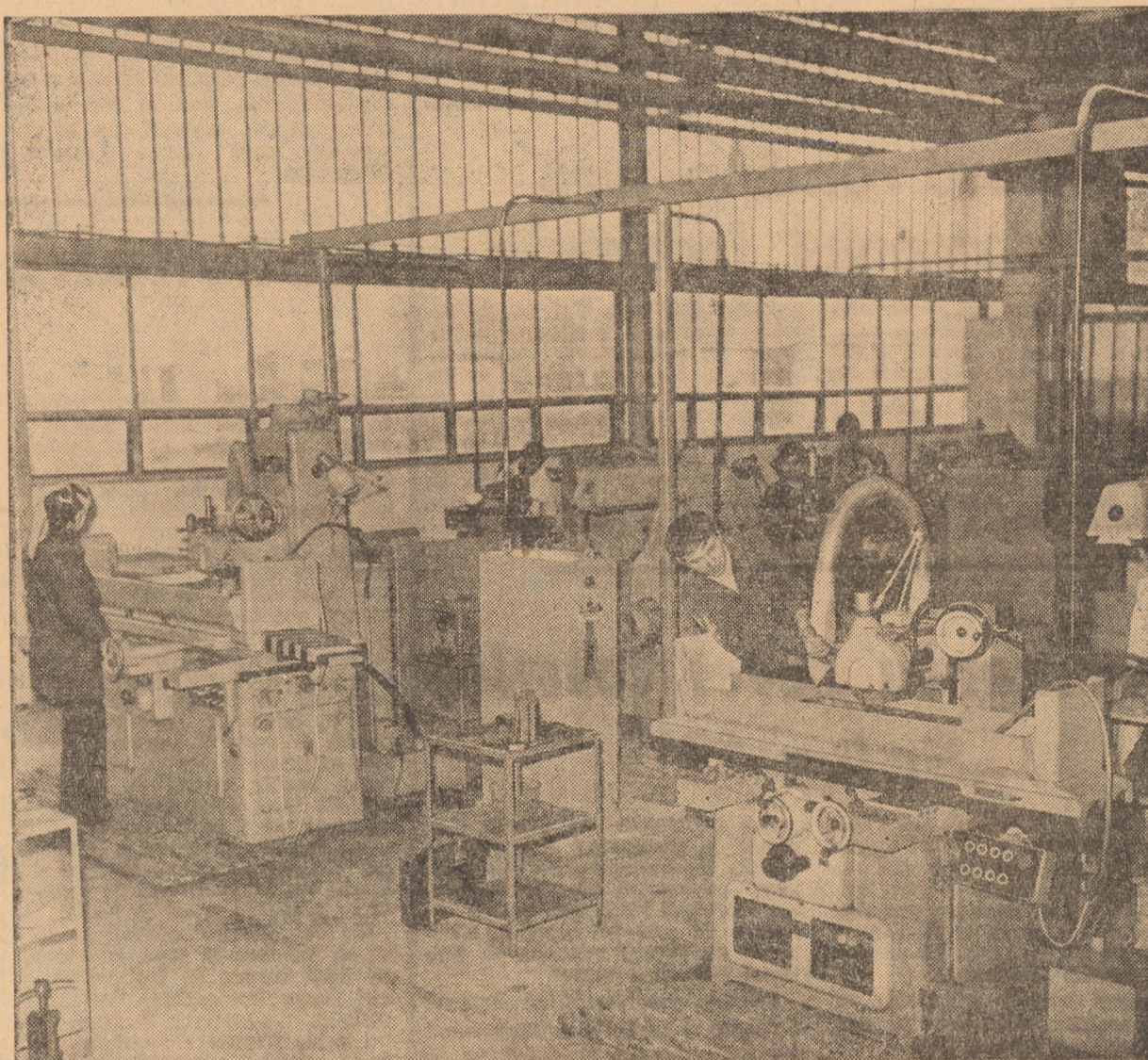
● Produse fizice livrate peste plan partenerilor: — 195 tone războaie automate pentru țesătură îngustă și brațe de presu-ne.

— piese de schimb pentru cîntare în valoare de 1 milion lei

— piese de schimb pentru războaie automate în valoare de 1 milion lei.

Citeva din produsele de înaltă tehnicitate care vor îmbogăți gama sortimentală a „Balantei”.

La sculărie se lucrează din plin. Un început de bun augur care pregătește succesele întregii secții de elemente hidropneumatice



Oamenii despre secția lor

Cine poate să lămurească mai bine rostul într-o nouă fabrică, cine poate exprima mai limpede resursele intime care l-au legat, de traiectoria abia începută a noii unități dacă în omul de lîngă mașină, cel care și-a acordat din prima clipă pulsul cu ritmul puternic, amplu al producției? Identitatea unui nou obiectiv economic se constituie din sule, miile de identități care îi alcătuiesc colectivul, personalitatea sa se definește prin forța de coeziune a acestui colectiv. Iată pentru ce mi se pare că nici-o metaforă reporteri-

cească nu va putea vreodată exprima îndeajuns de nuanțat prefacerile și mutațiile ascunse, complicate pe care le aduce după sine creșterea unui grup încheiat — pe care în mod obișnuit îl numim colectiv de muncă — înăuntrul a patru pereți aburind încă din mortarul proaspăt pe care, la fel de obișnuit îi denumim noua secție.

Și atunci m-am gîndit să dăm cuvîntul oamenilor secției, să surpîndem fluturarea de-o clipă a gîndurilor și năzuințelor lor la început de drum, la început de istorie.

ing. Emil Vinătoru

șeful secției

„Dacă e vorba de o secție nouă nu se poate să nu vorbim mai întâi despre oameni, acele greutăți pe care oamenii le înclădă sub o acasă semnificativă, veșnic acolo: necazuri inerente începutului”. Ei bine, au fost și sint și la noi. Montarea utilajelor nu merge cum am dorit, căldura ne-a venit cu întârziere, nu ne ajung oamenii și productivitatea a fost la început destul de scăzută. Mai sint deci destule lucruri sub semnul incertitudinii. Ceea ce e sigur și ne umple inimile de satisfacție este faptul că programul de asimilare a noilor produse (toate premiere tehnice absolute) decurge normal și — lucru esențial — se conturează treptat de acum direct în care se va afirma într-un viitor foarte apropiat acest tîrnăvă priceput colectiv de muncă. Tîrnăvă, pentru că media de vîrstă nu depășește 21 de ani, priceput pentru că lucrul în „imperiu” micronilor nu-i la îndemîna oricui. El implică o bună cunoaștere a subtilităților oricărei meserii.”



Cornel Cosman

maistru la prelucrări mecanice

„Ca să vă spun? Aici, condițiile de lucru sint optime, utilajele foarte bune, de randament ridicat, toate noi. Lucrările sint și ele pe măsură adică foarte complexe, pretențioase chiar, de un înalt grad de tehnicitate. Ca să fiu bine înțeles — venind aici nu am schimbat doar mediul, atmosfera, ci ne-am supus și rigoriilor unui alt stil de muncă care presupune pasiune, entuziasm și, peste toate acestea, o desăvîrșită cunoaștere a meseriei. Se pare că tîrîrea oamenilor pe care îi vedeți aici ar răspunde doar primelor două condiții scotite prin excelență apanajul anilor de început. Vă asigur însă că meseria a încetat să mai aibă secrete pentru mulți din tîrîrii acestia, spre lauda lor și cîștigul colectivului.”

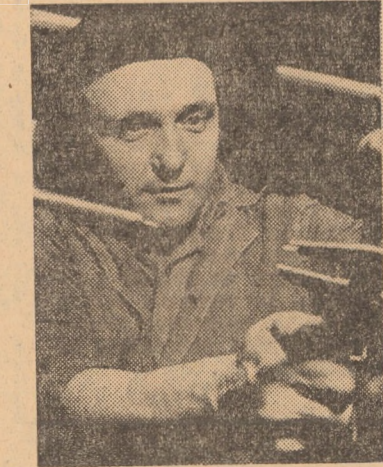
În concluzie — avem deja aici o secție de care ne-am atașat puternic și ținem cu orice preț ca ea să devină ceea ce promise și merită să fie: o uzină de frunte a industriei românești.”



Francisc Feldmann

strungar

„La cei 42 de ani ai mei mă pot socoti decanul de vîrstă al secției. „Titlul” nu-mi aduce însă vreo satisfacție deosebită și acesta este motivul pentru care încerc să fiu la fel de tîrnăvă și cu cei de pe aici. Rezultatul? Mi-am găsit aici locul dorit în care priceperea mea să se pună cel mai bine în valoare, mi-am găsit un colectiv de băieți foarte buni, harnici și săritori. Și nu se poate spune despre mine că sint unul dintre aceia care a căutat cu orice preț „norocul” prin zeci și zeci de locuri de muncă; din 1960 lucrez numai la „Balanta” și cu bune rezultate. Dar am aflat aici, în sfîrșit, atmosfera pe care nici un bun meseriaș nu o poate confunda cu altceva — atmosfera unei uzine moderne, de înaltă tehnicitate și bucuria de a face din fiecare zi, din orice lucrare un examen al priceperii și îndemînării mele.”



Elena Boian

de la cursul post-liceal de lăcătuși

„Sintem de o săptămînă aici, în practică. Bineînțeles că n-am avut timp să lucrăm pe toate mașinile, dar din ceea ce am făcut am desprins esențialul: este o muncă interesantă, înedită pentru noi și chiar dacă-i puțin cam „bălească”, cum spun unii, eu una vă spun sigur — voi rămîne la „Balanta” și nu oriunde, ci aici, la hidropneumatică. Altelea nu e întîmplătoare. Sintem aici foarte mulți tîrîri într-o secție la fel de tîrnăvă. Un motiv tîrnăvă, să facem din tîrîrea noastră, din debutul secției un simbol pentru munca viitoare. Este, dacă vreți, un angajament pornit dintr-o anume mîndrie ce caracterizează generația din care fac parte, aceea de a aparține, cu toată ființa, unui timp de marl primirii a industriei noastre.”



Nicolae Răhăian

maistru principal la atelierul de sculărie

„Sint poate cel mai vechi din această secție, tîrnăvă seama că am lucrat și la montajul utilajelor aici. Ceea ce merită a fi scos în evidență cînd vorbim de hidropneumatică, se reduce cred eu, la două aspecte concrete: pe de o parte este hotărîrea cu care oamenii din aceste locuri au demarat o producție complexă, absolut nouă, dorința lor de a o aduce în cel mai scurt timp la nivelul parametrilor proiectați; pe de altă parte, atracția pe care noua secție o exercită asupra meseriașilor de tot felul. Vă pot spune că și în această clipă am oameni care așteaptă cu sufletul la gură să fie angajați aici. Judecați și dumneavoastră asupra acestor două aspecte. Eu cred că orice alt comentariu este de prisos. Secția de hidropneumatică s-a afirmat și își va spori mereu faima!”



Pagină realizată de EMIL DAVID

Foto: FRED NUSS

viața internațională

Vizita tovarășului Ștefan Andrei la Tokio

TOKIO 26 — Corespondentul Agerpres, Paul Diaconu, transmite: Miercuri după-amiază, președintele Prezidiului Comitetului Central al Partidului Comunist din Japonia, Kenji Miyamoto, l-a primit la sediul C.C. al P.C.J. pe tovarășul Ștefan Andrei, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, care face o vizită în Japonia, la invitația C.C. al P.C.J.

Cu acest prilej, tovarășul Ștefan Andrei a adresat tovarășului Kenji Miyamoto un salut frăcesc din partea secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Mulțumind, președintele Prezidiului C.C. al P.C.J., Kenji Miyamoto, a adresat, la rândul său, un frăcesc salut secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Convorbirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească.

Lucrările Adunării Federale a Iugoslaviei

Belgrad 26 — Corespondentul Agerpres, S. Morcovescu, transmite: Adunarea Federală a R.S.F. Iugoslavia s-a întrunit miercuri în ultima sa sesiune din acest an.

În cadrul sesiunii comune a tuturor camerelor adunării, deputații au ales pe Sreća Kovacević și Ida Szabo în prezidiul R.S.F.

Gemal Biedici, președintele Consiliului Executiv Federal, a prezentat, apoi, în cadrul sesiunii comune a două dintre camere — Consiliul Popoarelor și Consiliul Economic — o expunere, în care a analizat situația economică a țării și a schitat sarcinile pe plan economic pentru anul viitor.

Secretarul federal pentru probleme financiare a prezentat în fața deputaților Consiliului Popoarelor și Consiliului social-politic, proiectul bugetului Federației pe 1974.

După primire, președintele Prezidiului C.C. al P.C.J., Kenji Miyamoto, a oferit un dineu.

Luptele din Cambodgia

Cambodgia 26 (Agerpres). — Forțele patriotice cambodgiene continuă să înainteze pe fronturile din imediata apropiere a capitalei Pnom Penh, cucerind noi poziții.

Agencia France Presse relatează că două baze importante ale trupelor khmeriste, cea de la Krouh Soerch, supusă marilor unități de bombardament de artilerie, precum și baza de la Prek Ampil, situate pe malul estic al Fluviului Mekong, la 17 și,

Cel mai mare incendiu ce a avut loc pînă acum în Argentina

Buenos Aires 26 — Corespondentul Agerpres, V. Păunescu, transmite: După o muncă acerbă, care a durat pînă în noaptea de 25 decembrie, sute de pompieri voluntari civili au reușit să controleze principalele surse ale celui mai mare incendiu ce a avut loc pînă acum în Argentina, observat de altfel, și de echipajul navei „Skylab”.

Incendiu, izbucnit cu zece zile în urmă în provincia La Pampa, a distrus 250.000 ha de suprafață cultivate și cinci ferme instalate în această zonă.

Izbucnit în apropierea orașului Adela, focul s-a răspândit cu repeziciune datorită vîntului și căldurii excesive, ajungînd să formeze un front de 100 kilometri lărgime, avînd o lățime de 50 de kilometri în unele locuri. În acest sens, au pierit mii de animale sălbatice sau din fermele aflate în zonă.

Prima reuniune a grupului militar de lucru din cadrul Conferinței de pace de la Geneva

Geneva 26 (Agerpres). — Miercuri, la Geneva, a avut loc prima întrunire a grupului de lucru militar egipțiano-israelian, constituit în baza unei decizii adoptate de participanții la prima fază a Conferinței de la Geneva asupra Orientului Aproximativ, pentru examinarea problemei dezagajării forțelor de pe frontul de la Suez.

Negocierile, care se desfășoară sub auspiciile Națiunilor Unite, au fost prezidate de Ennio Silasvuo, reprezentînd pe secretarul general al O.N.U., Kurt Waldheim, și au durat 90 de minute.

Intr-un comunicat oficial al O.N.U., difuzat după încheierea reuniunii, se arată că participanții au discutat „principiile dezagajării”, care vor facilita convorbirile productive la viitoarele întîlniri.

Delegația egipteană la negocieri a fost compusă din generalul Tahia El Magdoub, colonelul Ahmed Fouad Howaidy și expertul diplomatic Nabil El Araby.

Din partea Israelului au participat generalul Mordechai Gur, colonelul Dov Sion și diplomatul David Ramim.

Următoarea rundă de negocieri va avea loc vineri, 28 decembrie, ora 09.00 G.M.T.

respectiv, 15 kilometri nord-est de capitală, au fost cucerite, miercuri dimineață, de forțele patriotice. Din cele cîteva sute de soldați inamici staționați aici, numai o foarte mică parte au reușit să fugă, traversînd fluviul înot.

Luptele violente se desfășoară pe șoseaua națională nr. 1, controlată de patrioți, șosea de care depinde controlul transporturilor pe Fluviul Mekong. Totodată, capitala provincială Takeo, complet încercuită, a fost supusă, miercuri, de forțele patriotice, unor atacuri succesive, cu mortiere.

Activitatea echipajului misiunii „Skylab-3”

Houston 26 (Agerpres). — Echipajul laboratorului spațial Skylab a realizat marți unul din principalele puncte din programul de lucru al misiunii — cea de-a doua și cea mai importantă activitate extravehiculară. Comandantul misiunii, Gerald Carr, și William Pogue „au pîșit” în spațiul cosmic în jurul orei 16.55 G.M.T., cu aproape 60 de minute mai tîrziu decît era prevăzut în program. Această întîlnire s-a datorat unor defecțiuni neprevăzute în funcționarea de direcție ale laboratorului „Gibson”, rămas în interiorul laboratorului, a trebuit să pună în funcțiune rachetele direcționale pentru a-l readuce într-o poziție optimă de lucru în așa fel încît obiectivele camerelor de luat vederi să fie îndreptate asupra cometei Kohoutek și a Soarelui. Datorită acestor defecțiuni, vehiculul spațial se abătuse cu aproape 40 de grade de la orbita fixată.

Cei doi „pîșitori” spațiali au reușit să instaleze în afara laboratorului două camere de luat vederi — una pentru fotografierea Soarelui și cealaltă, prevăzută cu 16 filtre, pentru a lua imagini ale cometei. Totodată, cei doi astronauți au schimbat casetele din filme din camerele de luat vederi ale telescopului solar aflat în afara laboratorului.

Carr și Pogue au efectuat de asemenea numeroase fotografii ale cometei Kohoutek, utilizînd aparate prevăzute cu filtre speciale pentru ca, ulterior, oamenii de știință să poată determina, cu ajutorul cliseelor obținute, compoziția chimică a atmosferii de gaze care formează nucleul și coada astrului. Cei doi au utilizat și un aparat de fotografiat ultrasensibil pe bază de raze ultraviolete, cliseele obținute fiind necesare pentru a dovedi existența hidrogenului în jurul cometei.

În cursul activității extravehiculare, o cameră de luat vederi pe bază de raze X s-a defectat, iar Carr, încercînd să o repare, nu a mai putut distinge foarte bine contururile litajului chilian.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Pe urmele activității extravehiculare, o cameră de luat vederi pe bază de raze X s-a defectat, iar Carr, încercînd să o repare, nu a mai putut distinge foarte bine contururile litajului chilian.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.

Cei doi astronauți au revenit în laborator după aproape 7 ore petrecute în spațiu, fără ca nimeni, la Houston, să cronometreze exact timpul cît a durat activitatea extravehiculară.

O nouă sesiune în spațiu este prevăzută pentru sîmbătă, scopul principal al acesteia fiind fotografierea cometei Kohoutek, care în acel moment se va afla la aproximativ 21 milioane kilometri de Soare.